

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 137 (2011)  
**Heft:** 6

**Illustration:** In flagranti  
**Autor:** Kaster, Petra

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Editorial

# Die Zukunft fährt Rad

MARCO RATSCHILLER

Die Mehrheit der Schweizer Bevölkerung spricht sich nach der Umfrage einer in höchstens 20 Minuten gelesenen Pendlerzeitung für ein Velo-helmobligatorium aus. Die seit Wochen laufende Präventionskampagne mit einer in Zeitlupe auf der Bordsteinkante zerplatzenden Wassermelone hat ihre Wirkung nicht verfehlt. Dennoch soll eine mögliche Helmpflicht in einem ersten Schritt nur für Köpfe und nicht für allfällig mitgeführte Kürbisgewächse gelten.

Dem Thema muskelbetriebene Mobilität, Schwerpunkt des vorliegenden «Nebelspalter»-Hefts, kommt nicht allein durch das massiv gestiegene Sicherheitsbedürfnis der Bevölkerung eine erhöhte Aktualität zu. Bei der Einführung eines Sonnenbrillen-, Hautcreme- und Bidon-Obligatoriums sind politisch kaum mehr Widerstände zu erwarten. Einzelne Sicherheitsexperten denken inzwischen sogar laut

darüber nach, Velofahrer – etwa vor Lichtsignalanlagen oder in Einbahnstrassen – dem Schweizer Strassenverkehrsgesetz (SVG) zu unterstellen, obwohl dieses Ansinnen gegenwärtig von der IG Velo noch als «realitätsfremd und lachhaft» abgetan wird.



Eine zentrale Rolle dürfte dem Fahrrad aber im Hinblick auf den beschlossenen Atomausstieg zufallen, wenn zur Behebung der Versorgungslücke ab 2022 der städtische ÖV reduziert und ab 2034 die SBB teilliquidiert werden. Experten raten deshalb dem verarmenden Mittelstand bereits heute, seinen Nachwuchs zu einer Generation tüchtiger Rikscha-Fahrer zu erziehen, die dereinst die Verkehrsverbindungen zwischen den Schweizer Grenzübergängen, Zuger Firmensitzen und Zürcher Villenquartieren sicherstellen können, auf welche die täglich neu eintreffenden ausländischen Topkader unvermindert angewiesen sein werden.

## In flagranti



CARTOON: PETRA KASTER | TITELKARIKATUR: MARCO RATSCHILLER

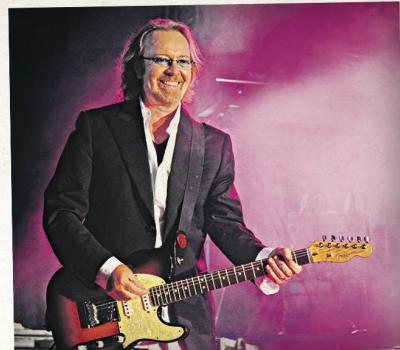
**MIGROS**  
präsentiert

www.daszelt.ch

# DAS ZELT

*Schweizer  
Tourneetheater*

## BESTE SHOWS ON TOUR 2011



**UMBERTO TOZZI**  
SUPERSTAR



## SWISS SWING

CARLO BRUNNER, JAN BÜHLMANN,  
MARIE-THERÈSE PORCHET &  
THOMAS BIASOTTO BIG BAND

LENZERHEIDE	07.07. – 17.07.11
BELLINZONA	10.08. – 14.08.11
ST. GALLEN	23.08. – 03.09.11
LAUSANNE	10.09. – 20.09.11
WINTERTHUR	28.09. – 09.10.11
AARAU	16.10. – 28.10.11
LUZERN	05.11. – 30.11.11
BERN	07.12.11 – 10.01.12

**TICKETS & ALLE WEITEREN SHOWS:**  
www.daszelt.ch oder 0848 000 300

Nationale Partner



**DELIZIO**  
NON SOLO CAFFÈ

**PLANZER**

Nationale Medienpartner

**SCHWEIZER  
ILLUSTRIERTE**

**DRS 1** **touring**

Vorverkauf

**MIGROS  
MAGAZIN**

**search**

**ticketcorner.ch**